



Letters

to My Grandson

on the

Happy Life

Stephen Coleridge

穿越百年的 幸福邮筒

如何幸福，老祖父留给孙子的16封信

(英) 斯蒂芬·柯勒律治 (Stephen Coleridge)◎著
杨向荣◎译

亲爱的安东尼：

我只想用一生的经历教会你筛选幸福……



华夏出版社
HUAXIA PUBLISHING HOUSE





Stephen Coleridge

穿越百年的 幸福邮筒

如何幸福，老祖父留给孙子的16封信

(英) 斯蒂芬·柯勒律治 (Stephen Coleridge) ◎著
杨向荣 ◎译

图书在版编目（CIP）数据

穿越百年的幸福邮筒 / (英) 柯勒律治著；杨向荣译.— 北京：华夏出版社，
2014.10

ISBN 978-7-5080-8233-2

I . ①穿… II . ①柯… ②杨… III . ①幸福—通俗读物 IV . ①B82-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 221549 号

穿越百年的幸福邮筒

作 者 (英) 斯蒂芬·柯勒律治

译 者 杨向荣

策划编辑 朱 悅

责任编辑 马 颖 王凤梅

出版发行 华夏出版社

经 销 新华书店

印 刷 三河市兴达印务有限公司

装 订 三河市兴达印务有限公司

版 次 2014 年 10 月北京第 1 版

2015 年 1 月北京第 1 次印刷

开 本 880×1230 1/32 开

字 数 50 千字

定 价 29.80 元

华夏出版社 地址：北京市东直门外香河园北里 4 号 邮编：100028

网址：www.hxph.com.cn 电话：(010) 64663331 (转)

若发现本版图书有印装质量问题，请与我社营销中心联系调换。

| 目 录 |

001 把幸福建立在更永恒的基础之上

这些书信只是想帮助一个即将步入生活的年轻人，把幸福建立在更永恒的基础之上，而不是建立在对自己周围那些微不足道的事物的卑鄙追逐，以及目前坊间鼓吹的那些颠倒黑白的原则之上。

005 心灵的宁静

你要听从自己心灵的召唤，它往往会让你走上一条比大脑指引的更好的道路。

011 喜乐的心，乃是良药

你要凭借自己的力量总是看到事物光明的一面，对周围的一切保持乐观态度，最后带着微笑离开人世，那时还叮嘱挚爱你的人不要悲伤，这样你就得体地履行完了自己的使命，让你的人生永保温馨与美丽。

019 保持健康

一个坏习惯可能在生命中途就把一个人匆匆打入坟墓，如果没有这个习惯，他也许能多活三十年。

025 幸福地工作

老老实实地干好工作是人类快乐和满足的最大源泉。

033 享受感

一个真正的绅士喝醉后仍然不改绅士风度。

045 爱情

在婚姻生活中，早年的激情冲动必须而且不可避免地要淡化为一种平静、友好、平淡的感情。

053 保持幽默的风度

一个有幽默感的人让人感到舒服，那是因为幽默感从来都是精神开朗的表现。

061 保有一颗仁慈之心

永远不要忘记，从你嘴里出来的某句话可能撕裂和刺伤一颗敏感的心，给他留下比任何生理伤害更加致命的创痛。因此，如果某句俏皮、恶毒话可会伤害不管哪位听众的感情，要坚决抵制住诱惑不要说出来。

071 敬畏之心

在现代人的头脑中似乎弥漫着一种毫不脸红的自满，乃至当今的年轻人把自己取得的成就看得空前之高。

079 优雅的举止

优雅举止是一个人无私品质有目共睹的证据，在很大程度上源于心灵而非大脑。

自负意味着自以为拥有某些自己其实并不具备的品质。自豪是意识到自己真正具有某些素质，但是却不去炫耀。

085 职业的选择

品位这种东西必须从年轻时候就要着手培养，此后便长期熏陶其中。

095 友谊

明智的做法是不要接受朋友过于重大的利益，比如暗示还有后续的义务——很少有什么友谊能经得住双方义务感的考验。

103 热爱自然

我希望你内心始终不忘培养对大自然深深的挚爱之情，培养对你身边万事万物的敏感之心，学会感动并且怀着亲昵的心情，去体察在这种奇妙的秩序和设计中洋溢出的上帝的旨意。

109 崇高是绅士的一种品质

品质崇高之人其一言一行主要受心灵而非理性的引导。

117 怀着最佳的体育精神来玩游戏

在各种游戏中历练很深之后，在一言一行中强化绝对的忠诚，把近乎挑剔的敏感贯穿到生活的每个角落，你将永远不会悔恨。

125 宁静之境

懂得平静的生活几乎可以唾手可得是一件幸福的事情，尽管很少有人渴望它。

这些书信只是想帮助一个即将步入生活的年轻人，把幸福建立在更永恒的基础之上，而不是建立在对自己周围那些微不足道的事物的卑鄙追逐，以及目前坊间鼓吹的那些颠倒黑白的原则之上。

| 把幸福建立在更永恒的基础之上 |

我写给孙子的系列书信现已出版了两种，其中一本跟他谈了宇宙的宏伟壮观，另一本简要描述了英国散文的辉煌历史。

目前面世的这本也许是这一系列书信中的最后一本了，恐怕也是最具私人色彩的一本。卑意是想围绕青年的成长谈点忠告，试图奉上自己从漫长的一生获得和总结出来的经验。

在这样一个喧嚣的时代，过去那些似乎牢不可撼的道德准则开始出现了松动和飘移的迹象，犹如一艘停泊的轮船行将解体。对我们这些仍然信奉“摩西十诫”的人来说，对我们这些想到自己亲爱的子孙后代将淹没在一个没有信仰和麻木不仁的世



摩西十诫 据圣经记载，摩西是纪元前13世纪的犹太人的先知，《旧约》前五本书的执笔者。他带领在埃及过着奴隶生活的以色列人到达美丽富饶的迦南，即今天位于约旦河与死海两岸一带的巴勒斯坦地区。摩西在回乡途中得到了上帝亲传的“十诫”，即“摩西十诫”。“十诫”是摩西对犹太人提出的严格的道德约束戒律，是做人最基本的伦理基础。（注：全书注释均为译者注）

界不禁感到悚然的人来说，为秩序、为信仰、为谦恭、为法则、为美德、为尊严、为真爱说几句话，是理所当然的。

我发现自己正赶上一个法院受理工作赶不上不断攀升的离婚潮流的世界。在这个世界，人人都高扬起一己之见，将其当做自己行为的最终裁判；在这个社会，如果杀人者声明是怀着高尚的动机，人们对杀人的谴责还不及对偷一颗纽扣的谴责严厉。

在这样一个是非混淆的乱世，我希望仍然有那么一些人相信过去被认为是邪恶的东西现在并没有变成

美德，过去奉为美德的东西现在也没有成为邪恶。

这些书信只是想帮助一个即将步入生活的年轻人，把幸福建立在更永恒的基础之上，而不是建立在对自己周围那些微不足道的事物的卑鄙追逐，以及目前坊间鼓吹的那些颠倒黑白的原则之上。

斯蒂芬·柯勒律治

你要听从自己心灵的召唤，它往往会
引导你走上一条比大脑指引的更好的道
路。

| 心灵的宁静 |

亲爱的安东尼：

我曾写信跟你谈过我对这个世界的某些看法，也跟你谈过英国散文的辉煌历史。现在，如果你愿意忍受唠叨，我还想跟你谈谈人生，谈谈作为一个英国绅士，你应该如何在别人面前以及在世俗的各种场合中举止高雅得体。

随着你逐渐长大，你会越来越明白，自己的言行乃至所思所想，对自己和周围的人来说有多么重要。马修·阿诺德（英国维多利亚时期著名的评论家兼诗人）曾经说过：行为举止占生活的四分之三。对我来说，我看不出还有什么比行为举止更好地填满那剩余的四分之一。

作为一个普适原则，安东尼，你要听从自己心灵的召唤，它往往会引导你走上一条比大脑指引的更好的道路。

其实，如果你听凭自己天然的良知冲动的引导，要比整天对自己的日常行为苦思冥想地评判高明得多。你先辈中有人常常花一半的时间来探究自己这样或者那样的言行动机，把吾日三省吾身作为一项义务来实施。

不停地进行自我反省对人没有任何益处，即便怀着至高无上的动机。

当你做了什么卑鄙或者邪恶的事情，你的良知自然会出来谴责，无需大脑理性的研判，除非你是一个冷酷到家的罪人。安东尼，我坚信你不是这种人。

我对你的忠告是，尽可能对自己少思索一点，要顺应永远在你心灵活跃的优美、光明的冲动，如果允许的话，让这些激情贯彻在生活的一切事务

之中。

但是，如果你说了或者做了什么错事，刺痛了你的良知，千万不要对它念念不忘。应该立刻诚心诚意地以己之力挽回声誉——同时祈求你可能冒犯的那个人以及上帝的原谅，然后继续平静地走自己的路。我们真正应该长久为之感到悲哀的是有罪过而不思忏悔。远东一些国家的庙宇上常常可见一块巨大的匾额上写着这样几个字：“切勿自寻烦恼。”你应该牢记这一教诲。

我们本来就生活在一个并不完美的世界，要时刻想着别人最好的一面，不要斤斤计较他人的过错，同时也不要时刻对自己的过错感到沮丧不已，而应该常想着将来要做得更出色。

原谅别人对你的冲撞和冒犯，你才有望别人谅解你的过错。

要诚心诚意对自己得到的幸福表示感恩戴德，对这个世界的美表示感恩戴德，对生活的巨大赐赠

表示感恩戴德，对家人的爱和温馨表示感恩戴德。安东尼，在该行动的时候要毅然决然做为家国增光添彩的事情。

你敬爱的老祖父



你要凭借自己的力量总是看到事物光明的一面，对周围的一切保持乐观态度，最后带着微笑离开人世，那时还叮嘱挚爱你的人不要悲伤，这样你就得体地履行完了自己的使命，让你的人生永保温馨与美丽。

| 喜乐的心，乃是良药 |